



Recyclable Resources and Garbage

資源（リサイクル）・ごみ

Collection of Recyclable Resources and Garbage at the Garbage Collection Site

In Setagaya, waste items are separated into combustible and non-combustible garbage, recyclables (paper, glass bottles, cans), plastic bottles, etc. Note that recyclables (paper, glass bottles, cans) and plastic bottles are each disposed of separately. Be sure not to mix these.

- The designated collection day for recyclable resources, combustible garbage, noncombustible garbage, and plastic PET bottles differs according to area. Please put out garbage on the designated collection day by 8 a.m. Garbage that is not separated or disposed of in the designated manner may not be collected.
- Garbage will be collected even on rainy days and national holidays.
- There is no collection on Sundays.
- The collection schedule for the year-end and New Year's holidays will be publicized in the municipal newsletter SETAGAYA.
- Note that fees apply when you dispose of large amounts of trash generated from a move, etc., or if you dispose of garbage on a day other than the day specified for that type of garbage. Consult with your local Waste Collection Office.

Milk cartons, plastic bottles, white and colored/patterned styrofoam food trays, clear plastic containers for food, and used cooking oil are collected at District Administration Offices, Community Branch Offices and Resident's Centers. Please inquire at the Operations Division (*Jigyo-ka*), Waste Management Department, Setagaya City Hall for details.

Collection of Recyclable Resources Such as Plastic Bottles at Stores and Collection Sites

Milk cartons, plastic bottles and white styrofoam food trays are collected at convenience stores and super markets with designated boxes.

資源・ごみ集積所での回収

世田谷区では、ごみを出す際に可燃ごみ、不燃ごみ、資源(古紙、ガラスびん、缶)、ペットボトルなどに分けてお出しいただくようお願いしています。

特に、資源(古紙、ガラスびん、缶)、ペットボトルはそれぞれ別々の再生品になりますので、種類の違うものやごみを混ぜないでください。

◎資源・可燃ごみ・不燃ごみ・ペットボトルの収集曜日は、お住まいの地域によって異なります。

収集曜日の朝、午前8時までに資源・ごみ集積所にお出しください。分別がされていない、収集曜日以外の排出などルールが守られていないものは、取り残していく場合があります。

◎雨天や祝日でも収集します。

◎日曜日の収集はお休みです。

◎年末年始の収集日は「区のおしらせ」でお知らせします。

◎引っ越し等で一度に大量のごみを出す場合や、収集日以外にごみを出す場合は有料になります。事前に管轄の清掃事務所にご相談ください。総合支所・出張所・区民センター等の公共施設で紙パック、ペットボトル、白色発泡スチロール製食品トレイ、色・柄付発泡スチロール製食品トレイ、食品用透明プラスチック容器、廃食用油の回収を行っています。詳細は、世田谷区役所清掃・リサイクル部事業課にお問い合わせください。

ペットボトルなどの資源の店頭・拠点での回収

回収ボックスのあるコンビニエンスストア、スーパーマーケットなどで、紙パック、ペットボトル、白色発泡スチロール製食品トレイなどの回収を行っています。



How to Sort and Dispose of Recyclable Resources and Garbage

Used Paper

Please take them to the designated recyclable resources and garbage collection site. Collection is once a week.

- Newspapers (including flyers)
- Corrugated cardboard
- Magazines (magazines, books, textbooks, thick paper, confectionery boxes, tissue paper boxes, catalogs, pamphlets, wrapping paper, memo pads, notebooks, etc.)
- * Bundle with string according to each category.
- * Loose paper should be sandwiched between the pages of a magazine or other paper items.
- * Dispose of pizza boxes, detergent boxes, and paper soiled by oil, or that smells, together with combustible garbage.

Glass Bottles

Please rinse items lightly and take them to the designated recyclable resources and garbage collection site. Collection is once a week.

- Glass bottles for beverages and food (alcoholic beverages, juice, energy drinks, vinegar, pickles, jam, etc.)
- * Place only bottles in the yellow container at the collection site.
- * Glass bottles and dishes that contained oil or medicines should be discarded as noncombustible garbage.
- * Please empty glass bottles of all contents before recycling.
- * Beer bottles and other returnable bottles should be taken back to the store where they were purchased.
- * After placing the bottles in a collection container, please take the bags in which you brought the bottles back home with you.
- * When appropriate collection containers are not provided, place the items in transparent or semitransparent bags and leave them at the garbage collection site.

資源とごみの分け方・出し方

古紙

資源・ごみ集積所にお出してください。週1回収。

- 新聞(折り込みチラシを含む)
- 段ボール
- 雑誌類(雑誌や単行本などの書籍、教科書、厚紙、菓子箱、ティッシュの紙箱、カタログ、パンフレット、包装紙、メモ用紙、ノートなど)
- ※ 品目ごとにひもでしばる
- ※ 不揃いな紙は雑誌などの間にはさむ。
- ※ ピザの箱や洗剤の箱など、油や匂いの付いた紙は可燃ごみとしてお出してください。

ガラスびん

軽くすすいで資源・ごみ集積所にお出してください。週1回収。

- 飲み物や食品用(酒類、ジュース、ドリンク剤、酢、漬け物、ジャムなど)のガラスびん
- ※ 集積所の黄色いコンテナにびんだけを入れる。
- ※ 油、薬品の入っていたびん、ガラス食器等は不燃ごみとしてお出してください。
- ※ 中身の入ったガラスびんは出さないでください。
- ※ ビールびんなどのくり返し使えるびんは、できるだけ購入した販売店にお返してください。
- ※ びんを入れてきた袋はお持ち帰りください。
- ※ コンテナが配付されていない集積所に出す場合は、中身の見える透明・半透明の袋に入れてお出してください。



Cans

Please rinse items lightly and take them to the designated recyclable resources and garbage collection site. Collection is once a week.

- Aluminum and steel cans that contained drinks or food (juice, beer, canned food, candies, seaweed, tea leaves, etc.)
- * Place only cans in the blue container at the collection site.
- * Cans that contained substances other than food and drinks, emptied spray cans, and metal other than cans should be discarded as noncombustible garbage.
- * Please empty cans of all contents before recycling.
- * After placing the cans in a collection container, please take the bags in which you brought the cans back home with you.
- * When appropriate collection containers are not provided, place the items in transparent or semitransparent bags and leave them at the garbage collection site.

Combustible Garbage

Please take it to the designated recyclable resources and garbage collection site. At the incineration plant, materials will be burned and effectively used to create heat energy. Collection is twice a week.

How to Dispose of Combustible Garbage

Place items in lidded containers (90ℓ or less) or transparent or semitransparent garbage bags.

- * Please do not place the garbage in corrugated cardboard boxes.

Noncombustible Garbage

Please take it to the designated recyclable resources and garbage collection site. Noncombustible garbage is crushed at the Noncombustible Garbage Handling Center and used as landfill after metal items are made into recyclable resources. Collection is twice monthly.

How to Dispose of Noncombustible Garbage

Place items in lidded containers (90ℓ or less) or transparent or semitransparent garbage bags.

- * Be sure to use all spray can and cigarette lighter contents, and place these items in a bag separate from other non-combustible garbage.

缶

軽くすすいで資源・ごみ集積所にお出してください。週1回収。

- 飲み物や食品(ジュース、ビール、缶詰、お菓子、のり、茶葉など)のアルミ、スチール缶
- ※ 集積所の青いコンテナに缶だけを入れる。
- ※ 飲み物・食品以外の缶や、使い切ったスプレー缶、缶以外の金属等は不燃ごみとしてお出してください。
- ※ 中身の入った缶は出さないでください。
- ※ 缶を入れてきた袋はお持ち帰りください。
- ※ コンテナが配付されていない集積所に出す場合は、中身の見える透明・半透明の袋に入れてお出してください。

可燃ごみ

資源・ごみ集積所にお出してください。清掃工場で焼却処理し、熱エネルギーを発電などに有効利用します。週2回収

可燃ごみの出し方

ふたつきの容器(90ℓ以下)または中身の見える透明・半透明の袋に入れてお出してください。

- ※ 段ボール箱では出さないでください。

不燃ごみ

資源・ごみ集積所にお出してください。不燃ごみ処理センターで破砕し、金属類を資源化した後、埋立処分されます。月2回収。

不燃ごみの出し方

ふたつきの容器(90ℓ以下)または中身の見える透明・半透明の袋に入れてお出してください。

- ※ スプレー缶、ライターは、中身を使い切り、他の不燃ごみと別の袋に入れてお出してください。



Plastic PET Bottles

Please rinse items lightly, crush them, place them in transparent or semitransparent garbage bags, and take them to the designated recyclable resources and garbage collection site. Collection is twice a month.

- PET bottles for beverages (cold drinks, alcoholic beverages, milk-based drinks, etc.) and cooking ingredients (soy sauce, noodle soup base, mirin, seasoned vinegar, etc.)
- *PET bottles that cannot be cleaned out and containers that contained oil, soap, or medicines should be discarded as combustible garbage.

Large-sized Waste (Items with Dimensions of about 30 cm or More)

You must apply in advance for this pickup. A fee is charged (sticker system).

- Furniture/beddings (chairs, futons, carpets, etc.)
- Others (bicycles, etc.)
- Electrical appliances (gas ranges, oil fan heaters, etc.)
- *Air conditioners, TVs, refrigerators, freezers, washing machines, and clothes dryers cannot be disposed of as large-sized waste. When buying a replacement for one of these items, return the old one to the appliance retailer where you are purchasing the replacement. For other situations, contact the Home Appliance Recycling Center (**Tel:** 03-5296-7200. **Hours:** Mon. to Sat., 8 a.m. to 5 p.m.).
- *Computers (excluding word processors) for domestic use cannot be disposed of as large-sized waste. Please contact the manufacturer. If you are unable to find someone who will collect it, contact PC 3R Promotion Association (<http://www.pc3r.jp> **Tel:** 03-5282-7685)

ペットボトル

軽くすすいでつぶしてから、中身の見える透明・半透明の袋に入れて資源・ごみ集積所にお出してください。月2回収。

- 飲料用(清涼飲料、酒類、乳飲料など)、調味料用(しょうゆ、めんつゆ、みりん、調味酢など)のペットボトル
- ※ 汚れの取れないペットボトルや、油、洗剤、医薬品などの容器は可燃ごみとしてお出してください。

粗大ごみ(おおむね30cm角以上の物)

申込制・有料(シール制)

- 家具・寝具(いす、布団、カーペットなど)
- その他(自転車など)
- 電気製品(ガスレンジ、石油ファンヒーターなど)
- ※ エアコン、テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機・衣類乾燥機は粗大ごみとして出せません。買い替えの場合は家電小売店へ。その他の場合は、家電リサイクル受付センター(電話:03-5296-7200 受付時間=月~土 午前8時~午後5時)にお問い合わせください。
- ※ 家庭用パソコン(ワープロは除く)は粗大ごみとして出せません。メーカーにお申し込みください。不明の場合は、パソコン3R推進協会(<http://www.pc3r.jp>、電話 03-5282-7685)へお問い合わせください。



How to Dispose of Large-sized Waste

- (1) Apply at the Setagaya Large-sized Waste Receiving Center (**Tel:** 03-5715-1133; **Hours:** Mon. to Sat., 8 a.m. to 9 p.m.).
Applications are also accepted via the Internet 24 hours a day. <https://www.tokayosodai.jp/setagaya/index.html> (only in Japanese)
* Note that applications are not accepted by mobile phone.
- (2) A fee is charged for this pickup. (The purchase of a coupon is required for the collection of large sized waste. Coupons can be bought at such locations as convenience stores. Please attach a coupon to the large-sized waste for collection.)
- (3) Please put items in front of your residence or at a designated site by 8 a.m. on collection day.

Items That the Waste Collection Office Cannot Collect

- Items that are harmful, infectious, dangerous or emit foul odors
Examples: Gas cylinders, oils and petroleum products (gasoline, lighting oil, kerosene, paint thinner, etc.), paint, chemicals, printing inks, batteries, fireworks, large quantities of matches, fire extinguishers, concrete blocks, bricks, etc.
- Items subject to regulations made by manufacturers or items that require special disposal procedures (such as air conditioners, televisions, refrigerators, freezers, washing machines, clothes dryers, automobiles, motorcycles, tires, pianos, computers, etc.)
- * Please contact the Waste Collection Offices if you need further information.
- * Pamphlets (in English, Chinese and Korean) with information on collection days for garbage and recyclable resources, and instructions on how to separate garbage are available at the service counter of the Waste Collection Offices; Operations Division of the Waste Management Department and the Alien Registration Section, Setagaya City Hall.

粗大ごみの出し方

- ① 世田谷区粗大ごみ受付センター(電話：03-5715-1133、受付時間=月曜～土曜日 午前8時～午後9時)に申し込んでください。インターネットでは24時間受付します。
<https://www.tokayosodai.jp/setagaya/index.html>(日本語専用)
- ※ 携帯メールでの申込みは不可
- ② 有料です。(コンビニエンスストアなどで有料粗大ごみ処理券を購入し、粗大ごみに貼ってください)
- ③ 収集日の朝8時までには、建物の玄関先等指定の場所にお出してください。

清掃事務所で収集できないもの

- 有害性のあるもの、感染性のあるもの、危険性のあるもの、著しく異臭を発するもの
(例) ガスボンベ、石油類(ガソリン、軽油、灯油、シンナーなど)、塗料、薬品類、印刷用インク、バッテリー、花火、大量のマッチ、消火器、ブロック、レンガなど
- メーカーによる回収対象品や特殊な処理が必要なもの(エアコン、テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機・衣類乾燥機、自動車、オートバイ、タイヤ、ピアノ、パソコンなど)
- ※ ご不明な点は、管轄の清掃事務所にお問い合わせください。
- ※ 資源・ごみ収集曜日やごみの分け方については、管轄の清掃事務所、世田谷区役所清掃・リサイクル部事業課、区役所外国人登録係の窓口でパンフレットをお渡ししています。(英語、中国語、ハングル)



Inquiries:

Setagaya Waste Collection Office

Tel: 03-3425-311 , **Fax:** 03-3425-8381

Tamagawa Waste Collection Office

Tel: 03-3703-2638, **Fax:** 03-3704-7096

Kinuta Waste Collection Office

Tel: 03-3290-2151, **Fax:** 03-3290-2171

Operations Division, Waste Management Department

(Seiso Risaikuru-bu Jigyo-ka), Setagaya City Hall

Tel: 03-5432-2287, **Fax:** 03-5432-3058

お問い合わせ先

世田谷清掃事務所

電話：03-3425-3111

FAX：03-3425-8381

玉川清掃事務所

電話：03-3703-2638

FAX：03-3704-7096

砧清掃事務所

電話：03-3290-2151

FAX：03-3290-2171

世田谷区役所清掃・リサイクル部事業課

電話：03-5432-2287

FAX：03-5432-3058

Garbage Collection Site Message Board

Recyclable resources

- Used paper (newspapers, magazines, and cardboard)
- Glass bottles
- Cans

Combustible garbage

- Kitchen scraps, scrap paper, small amounts of yard waste, clothing, plastics, and rubber and leather products

Noncombustible garbage

- Metal, ceramics, glass, light bulbs, emptied spray cans, lighters, and small electrical products less than 30 cm in size

Plastic PET bottles

- Please continue to recycle PET bottles at stores that have collection containers.

Large-sized Waste

- Items larger than 30 cm in size (An appointment is re-quired, and a fee will be charged.)

資源・ごみ集積所 (Recyclables and Garbage Collection Point)

資源 (Recyclables) 月 (MON) 8:00 a.m. までにお出しください

可燃ごみ (Combustible Garbage) 水 (WED) 土 (SAT) 8:00 a.m. までにお出しください

不燃ごみ (Noncombustible Garbage) 毎月 (Every month) 1・3 回目の (THU) 8:00 a.m. までにお出しください

ペットボトル (PET bottles) 毎月 (Every month) 2・4 回目の (THU) 8:00 a.m. までにお出しください

粗大ごみ (Large-sized Garbage) 世田谷区粗大ごみ受付センター TEL 5715-1133 受付：月～(土) 8:00～9:00 a.m. URL: http://www.city.setagaya.scdai.jp

★事業系の資源・ごみはすべて有料です。有料ごみ処理券を貼ってお出してください。 (A handling charge is imposed on all business-related garbage and recyclables. Please attach garbage disposal seals corresponding to the volume of the bag.)

世田谷区 世田谷清掃事務所 TEL 3425-3111

集積所に出された資源は、区民の管轄が、世田谷区の回収に出したものです。これらを持ち去る行為は条例で禁止されています。

- 月 -Getsu (yobi)- Monday
- 火 -Ka (yobi)- Tuesday
- 水 -Sui (yobi)- Wednesday
- 木 -Moku (yobi)- Thursday
- 金 -Kin (yobi)- Friday
- 土 -Do (yobi)- Saturday

Eco Plaza Yoga

The center repairs furniture and other bulky items it has collected and conducts a drawing to give them away. (Note that the items are not given for free). Please inquire for details.

Tel: 03-3708-4081, **Fax:** 03-3708-4082

Address: 4-7-1, Yoga

エコプラザ用賀

家庭から出された粗大ごみ(家具等)を修理して希望者に抽選でおわけします。(有料)

詳細はお問い合わせください。

電話：03-3708-4081

FAX：03-3708-4082

用賀4-7-1